Arubaanse kinderboekenweek opgedragen aan Miep Diekmann

= door Wim Rutgers =

ORANJESTAD — Onder het motto 'Vriendjes, maatjes, kameraadjes' wordt van 12 tot 19 november aanstaande de Arubaanse kinderboekenweek opgedragen aan de Nederlandse jeugdboekenauteur Miep Diekmann, die voor die gelegenheid speciaal uit Nederland zal overkomen. Exact tien jaar geleden diende Diekmann al plannen in om tot activiteiten te komen die pas nu verwezenlijkt worden.

"Je zou kunnen zeggen dat Miep haar tijd weer eens tien jaar vooruit was", zegt bibliotheekdirectrice Alice van Romondt, als haar gevraagd wordt welke activiteiten er in de boekenweek gepland zijn. Het was Miep Diekmann die al in 1983 voorstelde dat jeugdboekenauteurs de diverse scholen op Aruba zouden bezoeken om van hun werk te vertellen en eruit voor te lezen. Zij vroeg vergeefs wat de stichting Nana nu eindelijk kan realiseren. Maar toen was het nog geen usance om over boekpromotie te praten, zodat de cultuurorganisaties in Nederland er weinig oren naar hadden.

Nu de lees- en schrijfbevordering in Nederland zelf een *hot issue* zijn geworden, komt de noodzakelijke subsidie eindelijk los. Bovendien begon Miep Diekmann met het coachen van de eerste Arubaanse jeugdboekenauteurs zodat we na tien jaar van een eigen nog jonge Arubaanse jeugdliteratuur kunnen spreken. Reden genoeg om deze boekenweek speciale aandacht voor haar persoon en werk te vragen.

Alice van Romondt: "Tijdens de Frankfurter Buchmesse, waar Charuba goed vertegenwoordigd was, hebben we contacten met Nederlandse uitgevers van kinderboeken gelegd. We hebben met Lemniscaat afspraken gemaakt om tot een boek in het Papiamentu te komen. Deze Rotterdamse uitgever wil met de Arubaanse uitgeverij Charuba een werkverband voor speciale projecten aangaan."

De Biblioteca Nacional heeft dit jaar in samenwerking met Directie Onderwijs, Instituto di Cultura, de vijf boekhandels, stichting Nana en de Gemengde Commissie voor Culturele Samenwerking in het Koninkrijk, de kinderboekenweek voor het eerst als een werkelijk landelijk festijn opgezet. Naast de bibliotheekgebouwen in Oranjestad en San Nicolas zullen vier scholen uit Noord, Santa Cruz, Savaneta en Brasil als centrale punten van activiteiten fungeren. In die over het eiland verspreid gelegen basisscholen is reeds een goede schoolbibliotheek aanwezig; daarom werden ze gekozen.

Voor het eerst zullen plaatselijke auteurs als Desiree Correa, Josette Daal, Frances Kelly en Richard Piternella nauw samenwerken met uit Nederland overgekomen auteurs. 'Vriendjes, maatjes, kameraadjes' was eveneens in Nederland het thema. Het wordt op Aruba gecombineerd met een aantal winnende Cinekid-films die vertoond zullen worden. Kinderboek en film worden op deze manier gecombineerd aangeboden.

De Nederlandse auteur-illustrator Max Velthuijs werd dit jaar dubbel bekroond. Hij kreeg een zilveren griffel en de gouden penseel voor het kinderboek 'Kikker in de kou'. Naast hem zullen Joke van Leeuwen en Vivian den Hollander aanwezig zijn. Tevens zal de Arubaanse in Nederland wonende Olga Orman met haar kennis van orale literatuur de hele week medewerking verlenen. Vanaf maandag 15 november zullen de kinderfilms in de ochtenduren in Cas di Cultura vertoond worden.

Toen in augustus de 32 basisscholen werden aangeschreven reageerden er 27, zodat 6973 van de 7350 Arubaanse basisschoolleerlingen de films zullen zien. Van de 19 kleuterscholen gaven zeven zich voor deelname op. In de middaguren zullen er bij de centrale scholen en in de bibliotheekgebouwen activiteiten zijn: de films zullen hier op video vertoond worden, er zijn voorleeswedstrijden, de auteurs lezen voor, er zijn quizzen, er wordt een schimmenspel opgevoerd. Gedurende de hele week zullen de Arubaanse en Nederlandse auteurs iedere ochtend de scholen bezoeken om de jeugd in de vertelkunst in te wijden.

Daarnaast zijn er nog enkele speciale activiteiten. Max Velthuijs heeft toestemming gegeven aan Ito Tromp om het verhaal 'Kikker verliefd' in het Papiamento te vertalen. Daar wordt door de mediadienst een video van vervaardigd. De Arubaanse Miroushka Orman, die een bibliotheekopleiding aan de Hogeschool Amsterdam, afdeling Bibliotheek en Documentaire Informatie volgt, en nu als stagiaire in de BNA werkt, heeft een speciale informatiemap van de deelnemende auteurs vervaardigd die aan de scholen is toegezonden.

De bibliotheek heeft een speciaal pakket met lessuggesties voor de scholen beschikbaar. Op alle zes concentratiepunten wordt een kinderboeken tentoonstelling georganiseerd die tot het eind van de maand geopend zal blijven. In Oranjestad vindt een speciale 'Miep Diekmann expositie' plaats. Tot slot zal er met behulp van een koffer vol prentenboeken nog een reizende tentoonstelling zijn.

De derde week van november zal dus bruisen van de kinderboekactiviteiten. Maar al op dinsdag 9 november zal er op TeleAruba een special programma aan de kinderboekenweek gewijd zijn, gevolgd door een grote persconferentie op woensdag 10 november. De grote opening vindt op vrijdag 12 november plaats. Vanaf 's middags 2 uur zullen er in en bij de BNA films, muziek en boekenstands zijn. De festiviteiten zullen door enkele radiostations rechtstreeks worden uitgezonden.

De gouverneur zal de boekenweek openen, de Minister van Welzijnszaken zal Miep Diekmann in het zonnetje zetten. Vanaf half vijf zal er met Plaza Betico Croes als vertrekpunt een optocht richting BNA plaatsvinden, waaraan organisaties uit de jeugdbeweging zullen deelnemen. Het Jeugd Philharmonisch Orkest zal een optreden verzorgen. Hubert Booi schreef woorden en muziek van een speciaal kinderboekenweeklied, dat door Franklin Granadillo gearrangeerd werd. Daarna volgt het voorstellen van de deelnemende auteurs en een gul optreden van Hepa Kool-Aid.

Tot nu toe was de kinderboekenweek vooral een aangelegenheid van bibliotheek en boekhandel. Het zou goed zijn, aldus Alice van Romondt, als de hele gemeenschap aan deze belangrijke activiteit deelnam. Leesbevordering is een zaak van de hele Arubaanse samenleving, ook van het bedrijfsleven. Het kinderboek zou in elk geval een week per jaar de centrale landelijke aandacht moeten ontvangen waar het recht op heeft. Dat zou ook voor de eigen auteurs een belangrijke stimulans betekenen om met hun belangrijke werk door te gaan.

Dit jaar zal Frank Martinus Arion zijn speciaal voor de boekenweek geschreven kinderboek 'De Ibismensmuis' ook aan de Arubaanse gouverneur aanbieden. Het zou zo moeten zijn dat er volgend jaar van een van de andere eilanden een boekenweekgeschenk zou komen, waarbij we de afwijkende spellingen dan maar voor lief moeten nemen.

Amigoe. - (donderdag 4 november 1993). p. 5